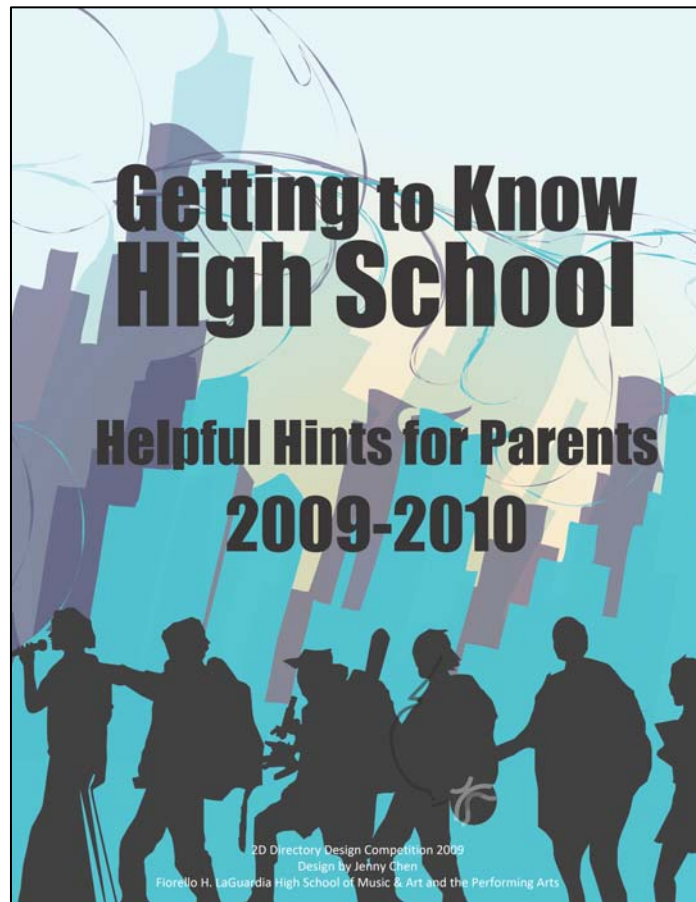


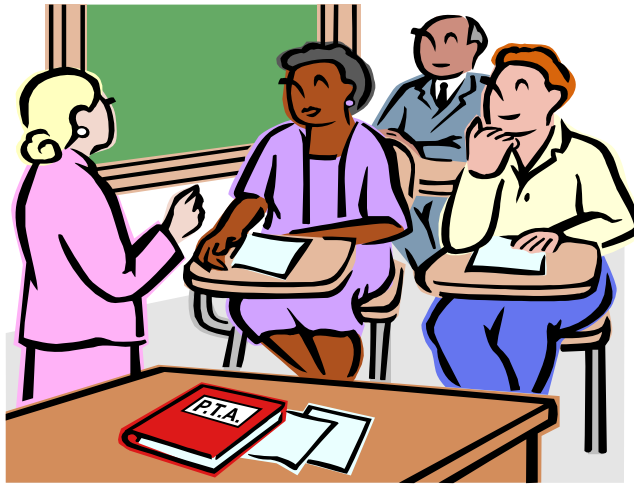
了解高中

給家長的有益資訊
2009– 2010



紐約市教育局

克萊恩 (JOEL I. KLEIN)
教育總監



謹致家長

本指南旨在為您提供幫助，使您能夠協助您的子女走過高中的第一年並系統地規劃未來的四年。

每年，大多數高中都會給新生發放一套資料集。該套資料集會介紹一些有關您子女就讀學校您需要了解的重要資訊。本指南則從另一方面提供您需要了解的那些更為一般性的資訊以及一旦 9 年級開始後您應該準備好向子女所在學校提出的一些問題。

本指南可有多種使用法。您對本指南的具體使用方法，要看最近您是否有子女上了高中，也取決於您參與子女高中學涯的程度。

我們在本指南中為您提供了重要資訊，並希望該指南能鼓勵你提出問題。本指南並不能回答所有問題，但應該能幫助您踏上探索和發現之路。

有關我子女學校的重要人員的資訊

請記住，不同的學校有不盡相同的組織結構。請在下面表格中填上相應的姓名和電話號碼。

高中名稱 _____

高中地址 _____

高中行政辦公室的電話號碼 _____

職銜	姓名	聯絡資訊
校長		
副校長（學生及人事服務）		
副校長（組織）		
副校長（保安）		
副校長（其他部門）		
輔導員		
指導教師		
升大學輔導教師		
教務主任		
家長專員		
家長協會（PA）/家長教師協會（PTA）主席		
學校領導小組（SLT）主席		
學生事務協調員（COSA）		
體育指導主任		

子女感興趣的學會的教練：

學會	輔導員	聯絡資訊

子女感興趣的運動隊的教練：

運動隊	教練	聯絡資訊

其他聯絡人

職銜	姓名	聯絡資訊



高中體驗

每所高中都各不相同，但在您的子女開始未來四年高中時，您應該熟悉高中共有的一些特徵。從您的子女進入九年級直到獲得高中畢業證書的這段時間，您有多種方法可以幫助您的子女在高中學有所成。

本指南為您提供了多項實用工具，例如，如何看懂子女成績報告卡和成績單，如何參與其教育，以及您的子女應達到的畢業要求有哪些。

為上學做好準備

- ◆ 學生每天必須準備好來上學和在每堂課上學習。每學期開始時，教師將通知學生他們需要準備的用品。
- ◆ 學年開始時，學生應收到關於每門課程要求的資訊。您子女的教師應告訴您有關評分和家庭作業方面的規定。您需要熟悉這兩項規定，這樣您才能清楚了解教師對您的子女的要求。
- ◆ 九月，您的子女應收到一份《全市紀律標準和干預措施標準》（Citywide Standards of Discipline and Intervention Measures），即通常所說的「紀律準則」（Discipline Code）。您可在以下網站查看此文件英文和其他 8 種語言的網上版本 <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/DisciplineCode>。遵守該「紀律準則」是您子女自己的責任。「紀律準則」中概括了違反紀律規定的後果。**您需要熟悉此紀律準則，才能正確地指導您的子女。**
- ◆ 聯邦「有教無類法案」（No Child Left Behind Act）要求：除非您填寫並交回「選擇放棄」（opt-out）表格，紐約市教育局必須向要求提供學生資訊的徵兵機構和高等教育機構提供高中學生的姓名、住址和電話號碼資訊。學校將向家長發送此「選擇放棄」表格，並在學校向學生分發此表。**除非家長或學生將此「選擇放棄」表格交回教育局，表明他/她不同意公佈該學生資訊，否則學校必須向要求提供學生資訊的徵兵機構和高等教育機構公佈學生的姓名、住址和電話號碼。**
- ◆ **藍卡：**該文件極為重要，絕非過分強調。一上高中，每位學生就會收到一份「緊急聯絡藍卡」。該卡匯集在有緊急情況時如何與家長/監護人聯絡的資訊以及您子女的學校應了解的其他重要資訊。請確保每次資訊有變化時（如工作、住址和電話號碼等的變動）和在每學年開學時，及時予以更新。請直接與您子女的學校聯繫，了解在出現這樣的變化時應如何更新此資訊。

家庭作業

您應該發現您的子女將定期地獲得教師佈置的家庭作業。儘管您的子女已經進入高中，但您仍需清楚了解在家庭作業和學習方面的有關要求。以下建議應有助於您為您的子女提供支持：

- ◆ 幫助您的子女養成常規習慣。
- ◆ 每天詢問子女有關家庭作業的情況。
- ◆ 提醒子女把所需的教科書和資料帶回家以方便完成家庭作業。



- ◆ 強調如果對家庭作業有不清楚的地方您的子女應及時提出問題。
- ◆ 對日常家庭作業和長期項目或論文加以區分。
 - 對於長期項目或論文，應與子女討論時間安排——某項目何時到期以及尚需完成哪些工作。
 - 不要疏忽錯過——定期詢問進度情況。
 - 向子女強調永遠必須由他/她自己完成作業——「紀律準則」嚴禁抄襲。
- ◆ 向子女強調這一觀念：他們能夠按時完成所有功課（如家庭作業、閱讀報告和科學實驗），則表明其能信守諾言並具有高度責任心。
- ◆ 確定子女是否在課堂學習或家庭作業中遇到了困難。

如果您覺得子女在課堂學習和/或家庭作業中遇到了困難，一定要鼓勵子女向教師尋求幫助或從輔導員處了解學校提供的任何輔導機會。

家長需要了解學校提供的輔導或額外支援的機會。有些學校會提供由教師或同儕學生進行指導的輔導機會。有些學校提供課後或課前輔導班或者上學日期間的輔導課。而其他學校可能會有某些社區組織來幫助輔導學生。

- ◆ 鼓勵您上高中的子女開始匯集其「學生成就」。這將對其尋求中學之後的各種機會大有幫助。將來需要填寫申請表時，這一匯集將成為很有幫助的參考係數。在這些匯集資料中，您的子女可能應該保留的一些例子如下：
 - 學習報告和課題項目；以前的成績報告卡
 - 演出節目、演唱會節目單、表演、音樂會、藝術作品集等
 - 志願者活動/社區服務的紀錄
 - 暑假學業課程/夏令營/旅行經歷積累下來的材料及愛好和特殊興趣方面的相關資料

時間/作息表

您的子女進入高中時會拿到一份時間/作息表。各學校上課開始的時間各不相同。出於各種原因，就讀同一所學校的學生可能會有不同的時間表。如果您子女就讀的學校是擁有幾個小型學校的一所教育校園，每個學校又可能有各自的上課開始時間。

各學校都一致的一個要求則是您的子女每天早上均應準時到校。遵守時間安排會讓人養成良好的習慣。如果您的子女每天準時到校，他/她就不會拉下其課程中的任何部分。在此提醒您，您的子女如果缺課，可能會嚴重影響其成績。

學校午餐

請務必填寫「學校午餐表」。您子女所在高中的辦公室備有此表，以下網站亦提供該表：
www.opt-osfns.org/osfns/meals/form_reduced_eng.aspx。

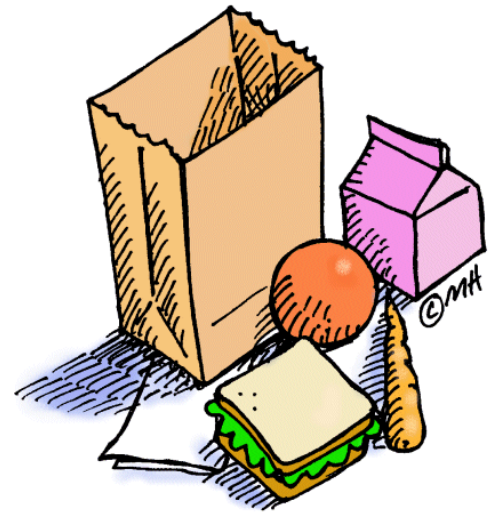
每個高中學生均應獲得午餐時間——具體時間和地點因各高中而異。如對子女所在學校的午餐時間和程序有什麼問題，請直接與學校聯繫以獲取詳細資訊。

如您希望了解子女所在高中的膳食種類，可瀏覽學校食品網站上的午餐菜單，網址為：<http://www.opt-osfns.org/osfns>。您子女高中的辦公室也備有午餐菜單供您查看。

學生生活

學生不僅要專心於學業進度，還應該參與學生生活的各種活動。大部分高中都提供旨在進一步開發您子女的興趣和技能的各種課外和輔助課程活動。每所高中提供的這類活動各不相同，請務必搜尋您子女能參加的各種機會。


課外和輔助課程活動作為一種行之有效的方法，使得有相同興趣的學生可以相互結識，學生們得以學習某一學科/興趣領域內的新知識，補充課堂學習或未曾學習的內容。學生可以參加領導力開發、業餘愛好俱樂部、校刊、民族/文化活動、視覺/表演藝術活動和學校運動項目的各類活動。一些高中還設有公立學校體育聯盟（PSAL）運動隊。這些運動隊是參與紐約市市級和行政區各級聯賽的男生、女生和男女混合的競爭性運動隊。運動隊要麼是大學代表隊（Varsity），要麼是預備大學運動隊（Junior Varsity，簡稱 JV）。要了解 PSAL 運動的詳細資訊，請瀏覽網站：www.psal.org。希望進大學繼續深造體育的學生需要了解全國大學體育協會（National Collegiate Athletic Association，簡稱 NCAA）指導原則（www.ncaa.org）。




成績報告卡

- ◆ 每個學校都有各自的報告卡周期和具體數量的評分期。學生在每個評分期結束時會收到成績報告卡。請向子女所在學校索要日程表，這樣您能更好地預期收到成績報告卡的時間。
- ◆ 成績報告卡會提供該學生在其課程學習中的持續的進展情況，列出學生在學期內各個評分期的成績，記錄已完成的各期末考試和高中會考成績，並可能附有教師對學生的評語。您不妨考慮向學校要一份評分標準的副本。
- ◆ 家長應該注意，對於自然科學課程，成績報告卡將同時列出實驗室和課堂學習兩者的成績。學生必須通過實驗室課程才能參加該科目的高中會考。
- ◆ 成績報告卡還列出每個評分期學生缺勤或遲到的次數以及某一特定課程的缺勤次數。您應該注意到您的子女在某一特定課程上的出勤習慣，這一點非常重要。
- ◆ 您應向子女的輔導員諮詢有關學校的成績報告卡的具體政策和程序。

Page 1 of 1



NYC Department Of Education
Sample Student Report Card
 HIGH SCHOOL NAME



Date _____
 Time _____

Official Grade Level: _____
 Current Status: _____
 ID: _____
 Name: _____

Daily Attendance				Total
MP 1	MP 2	MP 3		
Absent				
Late				

MP Requested / # of MP: _____
 Mid/Final MP: _____
 School/Dbn: _____ Year: _____ Term: _____
 Counselor: _____

Course Code	Section Id	Title	Teacher	MP 1	MP 2	MP 3	Final Grade	Exam Grade	Comments
				Grade Absence Performance Conduct					

Simple or Weighted Average: _____

Exams Taken	Message Area	Report Card translations, contact parent coordinator	Explanation Of Grades
Exam Score		<p>للحصول على نسخة مترجمة باللغة العربية لهذا الوثيقة، نرجو منكم الاتصال بمسئول شؤون الأبناء التابع لكل مدرسة. يرجى الاتصال بمسئول شؤون الأبناء التابع لكل مدرسة. (Contact the parent coordinator for a translated version of this document.)</p> <p>要獲得本文件的中文譯本，請與您子女學校的家長專員聯絡。 (Contact the parent coordinator for a translated version of this document.)</p> <p>Pou w jwenn dokiman sa a tradwi an kretyòl ayisyen, kontakte Koodonate paran ki nan lekòl pitit ou a.</p> <p>한국어로 번역된 자료를 원하시면 자녀가 재학 중인 학교의 학부모 코디네이터에게 연락해 주십시오.</p> <p>Для получения русской версии данного документа свяжитесь с координатором по работе с родителями.</p> <p>Para obtener una versión en español de este documento por favor comuníquese con su coordinador de padres.</p> <p>اس دستاویز کی اردو میں ترجمہ شدہ اشاعت کیلئے براہ کرم اپنے والدین ربط دہندہ سے رجوع کریں۔</p>	<p>65-100 Passing 10-64 Failing 9 Medically Excused from Required Physical Education; Credit Granted 7 Medically Excused Absence; No Credit Given 1 New Admission; No Credit Given;</p> <p>--- Performance --- 1 - Below Standard 2 - Approaching Standard 3 - Meets Standard 4 - Exceeds Standard</p> <p>--- Conduct --- E Excellent S Satisfactory N Needs Improvement U Unsatisfactory</p>

* Not Averaged ** Weighted Course

Sort By: Student Name

成績報告卡說明

個人資訊：

<u>正式班別：</u>	學生正式班級代碼
<u>年級：</u>	學生所在的年級
<u>目前狀態：</u>	A = 在讀 (Active) ; D = 離校 (Discharged)
<u>學生身份號碼：</u>	九位數的學生身份號碼，亦稱為 OSIS 號碼
<u>姓名：</u>	學生姓名

出勤資訊：

<u>缺勤：</u>	評分期內缺勤次數
<u>遲到：</u>	評分期內遲到次數
<u>評分期序號：</u>	評分期 1、2 或 3
<u>總計：</u>	每學期學生缺勤或遲到的總計次數

成績資訊：

<u>課程代碼：</u>	課程的代碼
<u>分段號碼：</u>	學生在該課程中的分段號碼
<u>名稱：</u>	課程名稱
<u>教師：</u>	該課程任課教師的姓名
<u>評分期序號：</u>	評分期 1、2 或 3
<u>成績：</u>	該評分期的課程得分
<u>缺勤：</u>	此評分期內該課程的缺勤次數
<u>期末成績：</u>	本學期該課程的期末成績
<u>考試成績：</u>	本學期該課程的考試成績 (如果有考試)
<u>評語：</u>	教師對學生表現的評語
<u>簡單平均分：</u>	各項得分的簡單平均數
<u>權重加分平均分：</u>	確定總平均分時，某些課程會預先被指定額外的點數或權重加分值 (例如，大學先修課程)。

參加的考試：

<u>考試：</u>	考試科目
<u>名稱：</u>	考試名稱
<u>分數：</u>	考試分數

評語：

如適用，本部分用於寫評語。

成績報告單翻譯：

本部分告訴家長如何向家長專員索要翻譯成母語的成績報告單。

分數說明：

本部分解釋大多數學校所使用的數值評分系統。此外，這部分也對其他可用於評估學生的學業表現和行為的代碼作出定義。

成績單

- ◆ 高中每個學期都計算在內，並被記錄在學生永久的成績單上。
- ◆ 成績單將列出每項期末成績、滿足課程要求後獲得的學分數以及整個學年獲得的按科目累積的學分數。成績單會標明每門課程並記錄該課程的成績。此外，還將列出課程指定標記——指明是否屬於優秀生課程、先修課程等。
- ◆ 請注意，體育課程的學分數一般為 0.6 分，標準課程的學分數則一般為 1.00，而一天內上課多於一節課的課程的學分數可能高於 1.00。
- ◆ 您應該保留每張成績報告卡以便與成績單上的成績交互查看。
- ◆ 每年與輔導員面談討論子女的成績單。

以下是對您子女的成績單所包含的各部分的解釋說明。您可以在下一頁看到成績單的一份樣本，同時您也應該了解如何檢查您子女的成績單方面的一些基本資訊。請記住，如果您對您子女的成績單有任何疑問，您應該與您子女的輔導員預約面談。

個人資訊

姓名/ID: 學生姓名和學生身份號碼 (OSIS 號碼)，該號碼是教育局為確認每位學生而指定的特定號碼。

住址: 學生住址

正式班別: 正式班別

年級: 學生所在的年級

狀態: 兩個字母之一 (A 或 D) 標記這一格: A = 在讀 (Active) D = 離校 (Discharge)

入學日期: 進入所在高中就讀的日期

離校日期: 離開該所高中的日期 (如果適用)

出生日期: 學生的出生日期

性別: 學生的性別

畢業日期: 畢業日期 (如果適用)

排名: 有些學校可能給學生排名次，如果這樣，這個位置會列出您子女的名次

輔導員: 輔導員姓氏

成績資訊

2006/學期: 學年 (每年九月開始) / 學期序號 (1 = 秋季, 2 = 春季, 7 = 夏季——請注意，有些學生在此可能有 5 或 6 的學期序號，表示其在正常的上學日之外又修習了/獲得了課後/晚間課程的學分)

DBN (學校代碼): 學校代碼稱為 DBN (例如 21K999)，該代碼代表學區 (District-D)、行政區 (Borough-B) 和學校號碼 (Number-N)。行政區代碼如下: X (布朗士)、M (曼哈頓)、Q (皇后區)、K (布碌崙)、R (史丹頓島)

課程代碼: 課程的指定代碼

課程名稱: 例如讀寫、英語 6 或縮寫 (例如 GLBOHIST, 即世界歷史)

實際評分: 實際成績

等值數字評分: 數字表示的等值評分 (如果列出)

實際學分/獲得學分 (成績單中列出各項課程的該數值表示式): 一門課程的總學分數/修讀該課程獲得的學分數——例如，1.00/1.00 意味著獲得滿學分，而 1.00/0.00 則意味著沒有獲得學分——每門課程都列有該數值式，同時在每學期結束時，所有課程的平均亦以此數值式列出，即下面的「累積: 實際學分/獲得學分」

學期平均分: 學期內的平均分數

學期: 實際學分/獲得學分: 修讀學分 (無論通過與否的所有所學課程學分總計) / 通過的課程獲得的學分數

學期平均學分: 學期內所修課程成績的數字平均學分

考試摘要

年度: 進行考試的年度

學期: 進行考試的學期 (1 或 2)

代碼: 考試代碼

考試: 考試名稱

分數: 考試所得分數

累積摘要

累積: 實際學分/獲得學分: 應得學分數/通過課程所得學分數

累積平均學分: 計算累積平均學分時包括的應得學分數 (不包括帶*的課程)

累積平均: 總平均成績 (不包括帶*的課程)



紐約市教育局
學生成績單
高中名稱



姓名/ID: 住址: 性別: 正式班別: 年級: 狀態: 入學日期: 離校日期: 出生日期: 畢業日期: 排名: 輔導員:	評語																																																																																							
<table border="1"> <tr> <td colspan="3">2007 / 學期: 7</td> <td>實際</td> <td>等值數字</td> </tr> <tr> <td>DBN</td> <td>課程代碼</td> <td>課程名稱</td> <td>評分</td> <td>評分</td> </tr> <tr> <td colspan="2">學期平均分:</td> <td colspan="3">學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:</td> </tr> <tr> <td colspan="3">2007 / 學期: 2</td> <td>實際</td> <td>等值數字</td> </tr> <tr> <td>DBN</td> <td>課程代碼</td> <td>課程名稱</td> <td>評分</td> <td>評分</td> </tr> <tr> <td colspan="2">學期平均分:</td> <td colspan="3">學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:</td> </tr> <tr> <td colspan="3">2007 / 學期: 1</td> <td>實際</td> <td>等值數字</td> </tr> <tr> <td>DBN</td> <td>課程代碼</td> <td>課程名稱</td> <td>評分</td> <td>評分</td> </tr> <tr> <td colspan="2">學期平均分:</td> <td colspan="3">學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:</td> </tr> <tr> <td colspan="3">2006 / 學期: 2</td> <td>實際</td> <td>等值數字</td> </tr> <tr> <td>DBN</td> <td>課程代碼</td> <td>課程名稱</td> <td>評分</td> <td>評分</td> </tr> <tr> <td colspan="2">學期平均分:</td> <td colspan="3">學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:</td> </tr> <tr> <td colspan="3">2006 / 學期: 1</td> <td>實際</td> <td>等值數字</td> </tr> <tr> <td>DBN</td> <td>課程代碼</td> <td>課程名稱</td> <td>評分</td> <td>評分</td> </tr> <tr> <td colspan="2">學期平均分:</td> <td colspan="3">學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:</td> </tr> </table>	2007 / 學期: 7			實際	等值數字	DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分	學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:			2007 / 學期: 2			實際	等值數字	DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分	學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:			2007 / 學期: 1			實際	等值數字	DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分	學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:			2006 / 學期: 2			實際	等值數字	DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分	學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:			2006 / 學期: 1			實際	等值數字	DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分	學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:			<table border="1"> <tr> <td colspan="2">考試摘要</td> </tr> <tr> <td>2007</td> <td>學期2</td> </tr> <tr> <td>2007</td> <td>學期1</td> </tr> <tr> <td>2006</td> <td>學期2</td> </tr> <tr> <td>2006</td> <td>學期1</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> 累積: 實際學分/獲得學分 累積平均分: 累積平均學分: </td> </tr> </table>	考試摘要		2007	學期2	2007	學期1	2006	學期2	2006	學期1	累積: 實際學分/獲得學分 累積平均分: 累積平均學分:	
2007 / 學期: 7			實際	等值數字																																																																																				
DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分																																																																																				
學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:																																																																																						
2007 / 學期: 2			實際	等值數字																																																																																				
DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分																																																																																				
學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:																																																																																						
2007 / 學期: 1			實際	等值數字																																																																																				
DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分																																																																																				
學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:																																																																																						
2006 / 學期: 2			實際	等值數字																																																																																				
DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分																																																																																				
學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:																																																																																						
2006 / 學期: 1			實際	等值數字																																																																																				
DBN	課程代碼	課程名稱	評分	評分																																																																																				
學期平均分:		學期: 實際學分/獲得學分: 學期平均學分:																																																																																						
考試摘要																																																																																								
2007	學期2																																																																																							
2007	學期1																																																																																							
2006	學期2																																																																																							
2006	學期1																																																																																							
累積: 實際學分/獲得學分 累積平均分: 累積平均學分:																																																																																								

* 非平均 ** 權重課程

批准: _____

日期: _____

畢業要求

所有高中學生都必須達到紐約州畢業要求——包括取得必修課 44 學分並通過稱為高中會考（Regents Examination）的州測驗。

畢業要求

普通教育學生

在2008年9月及2009年9月入讀9年級的學生

2008及
2009

	高中畢業文憑	進階高中文憑
學分要求	學分數	學分數
英語	8	8
社會知識	8	8
世界歷史	4	4
美國歷史	2	2
經濟學	1	1
參與政府	1	1
科學（包括實驗課）	6	6
生命科學	2	2
自然科學	2	2
生命科學或自然科學	2	2
數學	6	6
視覺藝術、音樂、舞蹈和/或戲劇 [†]	2	2 [^]
第二語言	2	6 [*]
健康教育和體育	5	5
體育	4	4
健康教育	1	1
選修課	7	3
總學分	44	44

[†]從2007年6月開始，學生必須在藝術科目（視覺藝術、音樂、舞蹈和/或戲劇）上獲得兩個學分。

^{*}學習藝術科目以獲得進階高中文憑的學生必須在一種藝術形式（舞蹈、音樂、戲劇或視覺藝術）上完成10個學分的課程並通過相應的藝術結業考試。

	高中畢業文憑 ^{**}	進階高中文憑 ^{**}
紐約州高中會考要求	得分	得分 ^{***}
綜合英語	至少65分	至少65分
數學	1門考試	2門考試 或 3門考試
綜合代數一（Integrated Algebra I）	至少65分或	至少65分 ^{***} 或
數學 A	至少65分或	至少65分 ^{***} 及
數學 B	至少65分或	至少65分 ^{***} 或
幾何	至少65分或	至少65分 ^{***} 及
代數二（Algebra II）/三角	至少65分	至少65分 ^{***}
世界歷史和地理	至少65分	至少65分
美國歷史和政府	至少65分	至少65分
科學	至少65分 （任何科學科目）	至少65分 （1門生命科學）
科學		至少65分 （1門自然科學）
英語之外的語言		至少65分 [*]

^{*}完成一項經過批准的10個學分的藝術或CTE系列課程的學生只需完成2個學分的第二語言課程，而無須參加英語之外語言的紐約州高中會考，即可獲得進階高中文憑。但是，他們仍必須達到學分總數（44）的要求。

^{**}從2008年升入9年級的這屆學生開始，地方高中文憑將不再是普通教育學生的一項選擇。學生必須以65分的成績通過全部所要求的紐約州高中會考，才能獲得高中文憑或進階高中文憑。

^{***}進階高中文憑：

2門考試：數學A和任何一門 — 數學B 或 代數二/三角 | 3門考試：任何一門 — 綜合代數 或 數學A 及幾何和代數二/三角。

紐約州數學高中會考的實施/過渡時間表

最後一次舉行紐約州數學A高中會考的時間是2009年1月
最後一次舉行紐約州數學B高中會考的時間是2010年6月

首次舉行紐約州綜合代數高中會考的時間是2008年6月

首次舉行紐約州幾何高中會考的時間是2009年6月

首次舉行紐約州代數二和三角高中會考的時間是2010年6月

學生必須取得除英語外一種其他語言的六個學分才能獲得**進階高中畢業文憑 (Advanced Regents Diploma)**。這樣，選修課學分可以減少至只修 3 個學分。在藝術或職業及技術教育完成核准的 10 學分系列的學生，要獲得進階認定的高中畢業文憑，只須完成第二語言的 2 個學分，且不必參加除英語之外語言的高中會考。但是，學生仍然必須達到 44 學分的總學分要求。您應該諮詢子女的輔導員，討論您子女的學分累積和取得文憑的進程。

法律規定接受特殊教育服務的大多數學生應為獲得普通高中畢業文憑做好準備。部分學生可有獲得個別教育計劃 (Individualized Education Program, 簡稱 IEP) 文憑的選擇。IEP 文憑證明學生入學學習並完成了 IEP 目標。您應向子女的輔導員諮詢，討論與您子女的特殊教育需要相適應的取得文憑的進程。

家長參與

除了與子女的輔導員會面討論外，您還可以使用更多途徑來參與您子女的學校活動：

- ◆ 教育局每年舉辦兩次「開放參觀學校」活動，通常在十月末和三月末。
- ◆ 秋季和春季分別舉行家長教師會議 (Parent Teacher Conference)，提供您與教師見面的機會，使您得以更多地了解子女的高中學業。會議安排在一個晚間和一個下午，通常在發放成績報告卡時舉行。
- ◆ 您還可以選擇參加家長協會/家長教師協會 (PA/PTA) 或「學校領導小組」(SLT)。

您可通過多種方式參加家長組織。如欲了解您能如何參與的更多資訊，請諮詢學校的家長專員，與「家長參與學校事務辦公室」(Office of Family Engagement and Advocacy) 聯絡，也可撥打 311 詢問。



Joel I. Klein
Chancellor